

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25182008									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Begrenzen Sie die Anzahl der Stühle, die sicher übereinander gestapelt werden können. Warnen Sie davor, die empfohlene Stapelhöhe zu überschreiten, um ein Umkippen des Stapels zu vermeiden.	Limit the number of chairs that can be safely stacked on top of each other. Warn against exceeding the recommended stacking height to avoid the stack tipping over.	Limitez le nombre de chaises pouvant être empilées les unes sur les autres en toute sécurité. Avertissez de ne pas dépasser la hauteur de pile recommandée pour éviter que la pile ne bascule.	Limitare il numero di sedie che possono essere impilate in modo sicuro una sopra l'altra. Avvertire di non superare l'altezza della pila consigliata per evitare che la pila si ribalti.	Beperk het aantal stoelen dat veilig op elkaar gestapeld kan worden. Waarschuw tegen het overschrijden van de aanbevolen stapelhoogte om te voorkomen dat de stapel omvalt.	Limite la cantidad de sillas que se pueden apilar una encima de otra de manera segura. Advierta contra exceder la altura de pila recomendada para evitar que la pila se vuelque.	Omezte počet židlí, které lze bezpečně stohovat na sebe. Varujte před překročením doporučené výšky stohu, aby se stoh nepřevrátil.	Ograničite broj stolica koje se mogu sigurno naslagati jedna na drugu. Upozorite da ne prekoračite preporučenu visinu hrpe kako biste izbjegli prevrtanje hrpe.	Ograničite broj stolica koje se mogu sigurno naslagati jedna na drugu. Upozorite da ne prekoračite preporučenu visinu hrpe kako biste izbjegli prevrtanje hrpe.	Korlátozza a biztonságosan egymásra rakható székek számát. Figyelmeztessen az ajánlott kötegmagasság túllépésére, hogy elkerülje a köteg felborulását.
Überprüfen Sie regelmäßig die Stapelstühle auf Anzeichen von Beschädigungen oder Verschleiß. Beschädigte Stühle sollten sofort aus dem Verkehr gezogen und repariert oder ersetzt werden.	Regularly inspect stacking chairs for signs of damage or wear. Damaged chairs should be removed from service immediately and repaired or replaced.	Vérifiez régulièrement les chaises empilables pour détecter tout signe de dommage ou d'usure. Les chaises endommagées doivent être immédiatement retirées de la circulation et réparées ou remplacées.	Controllare regolarmente che le sedie impilabili non presentino segni di danneggiamento o usura. Le sedie danneggiate devono essere rimosse immediatamente dalla circolazione e riparate o sostituite.	Controleer de stapelstoelen regelmatig op tekenen van beschadiging of slijtage. Beschadigde stoelen moeten onmiddellijk uit de roulatie worden gehaald en worden gerepareerd of vervangen.	Compruebe periódicamente las sillas apilables para detectar signos de daños o desgaste. Las sillas dañadas deben retirarse de la circulación inmediatamente y repararse o reemplazarse.	Pravidelně kontrolujte stohovací židle, zda nejeví známky poškození nebo opotřebení. Poškozené židle by měly být okamžitě staženy z oběhu a opraveny nebo vyměněny.	Redovito provjeravajte ima li na stolicama za slaganje znakova oštećenja ili istrošenosti. Oštećene stolce treba odmah ukloniti iz prometa i popraviti ili zamijeniti.	Redovito provjeravajte ima li na stolicama za slaganje znakova oštećenja ili istrošenosti. Oštećene stolce treba odmah ukloniti iz prometa i popraviti ili zamijeniti.	Rendszeresen ellenőrizze, hogy az egymásra rakott székeken nincs-e sérülés vagy kopás jele. A sérült székeket azonnal ki kell vonni a forgalomból, és meg kell javítani vagy ki kell cserélni.
Halten Sie Kinder und Haustiere von gestapelten Stühlen fern, um ein Umkippen des Stapels und mögliche Verletzungen zu verhindern.	Keep children and pets away from stacked chairs to prevent the stack from tipping over and possible injury.	Éloignez les enfants et les animaux domestiques des chaises empilées pour éviter que la pile ne bascule et ne se blesse.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dalle sedie impilate per evitare che la pila si ribalti e possibili lesioni.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van gestapelde stoelen om te voorkomen dat de stapel omvalt en mogelijk letsel veroorzaakt.	Mantenga a los niños y las mascotas alejados de las sillas apiladas para evitar que la pila se vuelque y cause posibles lesiones.	Udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od stohovaných židlí, aby se stoh nepřevrhl a nedošlo k možnému zranění.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od naslaganih stolaca kako biste spriječili prevrtanje hrpe i moguće ozljede.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od naslaganih stolaca kako biste spriječili prevrtanje hrpe i moguće ozljede.	Tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat az egymásra rakott székektől, hogy elkerülje a köteg felborulását és az esetleges sérüléseket.
Achten Sie darauf, dass der Gartensessel auf einer stabilen und ebenen Oberfläche steht, um ein Umkippen zu vermeiden.	Make sure that the garden chair is on a stable and level surface to avoid tipping over.	Assurez-vous que la chaise de jardin se trouve sur une surface stable et plane pour éviter de basculer.	Assicurarsi che la sedia da giardino sia su una superficie stabile e piana per evitare che si ribalti.	Zorg ervoor dat de tuinstoel op een stabiele en vlakke ondergrond staat om omvallen te voorkomen.	Asegúrese de que la silla de jardín esté sobre una superficie estable y plana para evitar que se vuelque.	Ujistěte se, že zahradní židle stojí na stabilním a rovném povrchu, aby se nepřevrtila.	Provjerite je li vrtna stolica na stabilnoj i ravnoj površini kako biste izbjegli prevrtanje.	Prepričajte se, da je vrtni stol na stabilni in ravni površini, da se ne prevrne.	Ügyeljen arra, hogy a kerti szék stabil és sík felületen álljon, hogy elkerülje a felborulást.
Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindungselemente und Verschraubungen des Gartensessels und ziehen Sie sie bei Bedarf nach.	Check the fasteners and screw connections of the garden chair regularly and tighten them if necessary.	Vérifiez régulièrement les éléments de connexion et les raccords à vis de la chaise de jardin et resserrez-les si nécessaire.	Controllare regolarmente gli elementi di collegamento e i collegamenti a vite della sedia da giardino e, se necessario, serrarli.	Controleer regelmatig de verbindingselementen en Schroefverbindingen van de tuinstoel en draai deze indien nodig vast.	Compruebe periódicamente los elementos de conexión y las uniones atornilladas de la silla de jardín y apriételos si es necesario.	Pravidelně kontrolujte spojovací prvky a šroubové spoje zahradního křesla a v případě potřeby je dotáhněte.	Redovito provjeravajte pričvrstne elemente i vijčane spojeve stolice i po potrebi ih zategnite.	Redno preverajte spojne elemente in vijačne povezave vrtnega stola ter jih po potrebi zategnite.	Rendszeresen ellenőrizze a kerti szék csatlakozóelemeit és csavarkötéseit, és szükség esetén húzza meg őket.
Vermeiden Sie es, den Gartensessel übermäßig zu belasten, um Schäden zu vermeiden.	Avoid placing excessive strain on the garden chair to avoid damage.	Évitez de mettre un poids excessif sur la chaise de jardin pour éviter tout dommage.	Evitare di caricare un peso eccessivo sulla sedia da giardino per evitare danni.	Plaats geen overmatig gewicht op de tuinstoel om schade te voorkomen.	Evite poner peso excesivo sobre la silla de jardín para evitar daños.	Vyhňte se nadměrné hmotnosti zahradní židle, aby nedošlo k poškození.	Izbjegavajte pretjerano opterećenje vrtnice stolice kako biste izbjegli oštećenje.	Izogibajte se preobremenitvi vrtnega stola, da preprečite poškodbe.	A károsodás elkerülése érdekében ne helyezzen túl nagy súlyt a kerti székre.
Stellen Sie sicher, dass Kinder den Gartensessel nicht unbeaufsichtigt benutzen, um Verletzungen zu verhindern.	To prevent injury, make sure that children do not use the garden chair unsupervised.	Assurez-vous que les enfants n'utilisent pas la chaise de jardin sans surveillance pour éviter les blessures.	Assicurarsi che i bambini non utilizzino la sedia da giardino senza sorveglianza per evitare lesioni.	Zorg ervoor dat kinderen de tuinstoel niet zonder toezicht gebruiken om verwondingen te voorkomen.	Asegúrese de que los niños no utilicen la silla de jardín sin supervisión para evitar lesiones.	Ujistěte se, že děti nepoužívají zahradní židli bez dozoru, aby nedošlo ke zranění.	Pazite da djeca ne koriste vrtnu stolicu bez nadzora kako biste spriječili ozljede.	Prepričajte se, da otroci vrtnega stola ne uporabljajo brez nadzora, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne használják a kerti széket felügyelet nélkül.
Lesen Sie vor der Benutzung die Montage- und Sicherheitshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie sie.	Before use, read the assembly and safety instructions carefully and follow them.	Avant utilisation, lisez et suivez attentivement les instructions de montage et de sécurité.	Prima dell'uso leggere e seguire attentamente le istruzioni di montaggio e di sicurezza.	Lees voor gebruik de montage- en veiligheidsinstructies zorgvuldig door en volg deze op.	Antes de su uso, lea y siga atentamente las instrucciones de montaje y seguridad.	Před použitím si pečlivě přečtěte a dodržujte montážní a bezpečnostní pokyny.	Prije uporabe pažljivo pročitajte i slijedite upute za sastavljanje i sigurnosne upute.	Pred uporabo natančno preberite in upoštevajte navodila za montažo in varnost.	Használat előtt figyelmesen olvassa el és kövesse az összeszerelési és biztonsági utasításokat.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

SIEMER GmbH
Landstraße 14, 77839 Lichtenau
info@siemer.eu

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25182008									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie den Gartensessel von offenen Flammen und Hitzequellen fern, um Brandgefahren zu vermeiden.	Keep the garden chair away from open flames and heat sources to avoid fire hazards.	Gardez la chaise de jardin à l'écart des flammes nues et des sources de chaleur pour éviter les risques d'incendie.	Tenere la sedia da giardino lontana da fiamme libere e fonti di calore per evitare rischi di incendio.	Houd de tuinstoel uit de buurt van open vuur en warmtebronnen om brandgevaar te voorkomen.	Mantenga la silla de jardín alejada de llamas abiertas y fuentes de calor para evitar riesgos de incendio.	Udržujte zahradní křeslo mimo otevřený oheň a zdroje tepla, abyste předešli nebezpečí požáru.	Držite vrtnu stolicu dalje od otvorenog plamena i izvora topline kako biste izbjegli opasnost od požara.	Vrtni stol hranite proč od odprtega ognja in virov toplote, da se izognete nevarnosti požara.	A tűzveszély elkerülése érdekében tartsa távol a kerti széket nyílt lángtól és hőforrásoktól.
Setzen Sie den Gartensessel nicht starkem Wetter wie starkem Regen oder Schnee aus, um eine längere Lebensdauer zu gewährleisten.	To ensure a longer lifespan, do not expose the garden chair to severe weather such as heavy rain or snow.	Pour garantir une durée de vie plus longue, n'exposez pas la chaise de jardin à des intempéries telles que de fortes pluies ou de la neige.	Per garantire una maggiore durata, non esporre la sedia da giardino a condizioni meteorologiche avverse come forti piogge o neve.	Om een langere levensduur te garanderen, mag u de tuinstoel niet blootstellen aan zware weersomstandigheden, zoals hevige regen of sneeuw.	Para garantizar una vida útil más larga, no exponga la silla de jardín a condiciones climáticas adversas, como lluvia intensa o nieve.	Abyste zajistili delší životnost, nevystavujte zahradní křeslo nepříznivému počasí, jako je silný déšť nebo sníh.	Kako biste osigurali dulji životni vijek, ne izlažite vrtnu stolicu teškim vremenskim uvjetima poput jake kiše ili snijega.	Za zagotovitev daljše življenjske dobe vrtnega stola ne izpostavljajte slabemu vremenu, kot je močan dež ali sneg.	A hosszabb élettartam érdekében ne tegye ki a kerti széket szélsőséges időjárásnak, például heves esőnek vagy hónak.